

# 入学者募集要項 Convocatoria 2024 para ingresar a la Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya, Prefectura de Hyogo

Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya de la Prefectura de Hyogo

## 1. Requisitos

Aspirantes que cumplen los requisitos (1) a (3).

(1) Los que reúnan cualquiera de los siguientes requisitos ① o ②.

① Alumnos que van a graduarse de la escuela primaria u otra escuela que corresponda a éste en marzo de 2025 (Reiwa7)

② Alumnos que no están matriculados en la escuela primaria nacidos entre el 2 de abril de 2012 y 1 de abril de 2013

(2) Alumnos que tengan la voluntad de estudiar continuamente en esta escuela durante seis años y que reúnan cualquiera de los siguientes requisitos ① a ③.

① Niños extranjeros que no tienen nacionalidad japonesa y han vuelto a Japón a partir del 1 de abril de 2019, y no pueden entender suficientemente el idioma y la cultura japonesa (grupo o categoría ①).

② Niños que han residido en el exterior durante más de un año (con sus padres mientras éstos trabajaban en el exterior, etc.) Niños que han vuelto del exterior a partir del 1 abril de 2019 ( grupo o categoría) ②)

③ Niños que comprenden la meta educacional de esta escuela y tienen un firme deseo de ingresar con el objetivo de estudiar o vivir en el exterior (grupo o categoría ③).

(3) Niños que viven con sus tutores en la área escolar, ("tutor" significa una persona que ejerce la autoridad parental sobre el niño en cuestión, o si no hay ninguna persona que ejerza la autoridad parental, el tutor del niño en cuestión. Lo mismo se aplicará en lo sucesivo).

## 2. Número de aspirantes admitidos: 80 alumnos

Número de solicitantes para cada objetivo: grupo o categoría ① 30 personas; grupo o categoría ② 30 personas; grupo o categoría ③ 20 personas).

## 3. Área escolar: Toda la Prefectura de Hyogo

## 4 Preparación antes de la aplicación

(1) Solicitar un formulario de solicitud de admisión

① Período de solicitud

Del martes 19 de noviembre al viernes 6 de diciembre de 2024. Realice los requisitos del formulario para la solicitud de ingreso.

## ② Método para la solicitud

- ア El padre/madre/tutor debe escribir «Solicitud de Formulario de Admisión» en rojo en el anverso del sobre 入学願書請求 (nyugaku gansho seikyu / Petición de Solicitud para el Ingreso) dirigido a la Escuela Secundaria Internacional de Ashiya, Prefectura de Hyogo, comprar un sobre de devolución «Letter Pack Light», adjuntarlo y enviarlo por correo. (Escriba por favor su dirección en el sobre de Letter Pack. Conserve también el número de seguimiento).
- イ El aspirante japonés que haya vuelto del exterior ② debe poner en la cara del sobre de respuesta 帰国(kikoku) en color rojo. Les enviaremos el formulario de “Certificado de Estancia en el Exterior”. Véase 5(2) ⑦.
- ウ El tutor que viva fuera de la Prefectura de Hyogo o que viva en Prefectura de Hyogo y acuda a la escuela primaria fuera de la Prefectura de Hyogo debe anotar en color rojo 県外(Kengai / Fuera de la Prefectura) ” Kaigai- genchiko 海外(現地校)” o ” Kaigai- nihonjin gakko (日本人学校)” en la cara del sobre de respuesta. Les enviaremos el formulario de “Aprobación de Solicitud para el ingreso 入学志願承認申請書”. Vea (3) a continuación.
- エ Si necesita que le devuelvan una versión traducida del formulario de solicitud u otros documentos, escriba el "nombre del idioma" en el anverso del sobre de devolución.

## (2) Solicitud de los Padres al director de la Escuela Primaria

El tutor del aspirante debe solicitar al Director de la escuela primaria que prepare los siguientes documentos para que pueda presentarlos al Director de la Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya dentro del plazo indicado en 5 (1). el tutor debe solicitar al director de la escuela primaria que prepare los siguientes documentos ① y ② y los reciba

### ① Formulario de solicitud de admisión/tarjeta de examen (Ver 5(2)①.)

Después de pegar la foto del aspirante en la Tarjeta de Examinando (受験票/jukenhyo), rellenar la Solicitud para el Ingreso (入学願書/nyugaku gansho) y la Tarjeta de Examinando(受験票/jukenhyo), entregarlos a la escuela primaria para que el Director anote su consentimiento en el espacio correspondiente y recíbalos después.

### ② Solicitar la carta de recomendación 推薦書(suisensho) (5(2)③参照。)

Los padres/tutores deben pedirle al director de la escuela primaria que la prepare, y el director de la escuela primaria debe prepararla y recibirla en un sobre estrictamente sellado.

## (3) Solicitud de aprobación de admisión necesaria para los solicitantes de fuera de la prefectura

### ① Niños que pueden aplicar

Niños que se mudarán a la prefectura de Hyogo antes del (lunes) 7 de abril de 2025 y que solicitan desde fuera de la prefectura,(incluido el extranjero) o niños que viven en la prefectura y que solicitan desde escuelas primarias fuera de la prefectura.

### ② Plazo y horario de solicitud

**Desde el (lunes) 6 –hasta el (miércoles) 8 de enero de 2025, (Reiwa 7) 9:00 - 16:30**

**(Excepto sábados, domingos y festivos).**

### ③ Procedimiento de solicitud y documentación.

Los padres/tutores deben presentar los documentos de solicitud en la escuela y obtener la aprobación del director de la escuela para solicitar la admisión. Los documentos de solicitud deben ser instruidos por la escuela (véase el punto 1) ②ウ. Tenga en cuenta que los documentos de solicitud no pueden enviarse por correo.

Además, siempre se requiere una carta de apoderamiento si alguien que no sea el padre/tutor presenta la solicitud.

El formulario de la carta de representación puede descargarse del sitio web de la escuela.

La "Carta de Aprobación de la Solicitud de Admisión" emitida como resultado de esta solicitud debe ser presentada

junto con el formulario de solicitud (ver 5(2) .⑧).

## 5. Procedimiento o Método de Solicitud

### (1) Período y tiempo de solicitud

Del 9 de enero (jueves) al 15 de enero (miercoles) de 2025 (Reiwa7) 9:00-16:30

(Excepto sábados y domingos. 15 de enero (miercoles) 9:00-12:00).

### (2) Método de solicitud y documentos

Los padres deben presentar los siguientes documentos de solicitud del ① al ⑨ al director de nuestra escuela.

Tenga en cuenta que no se aceptará el envío por correo de los documentos de la solicitud.

Si la solicitud es hecha por alguien que no sea el tutor, se requiere un poder notarial.

**El formulario de poder se puede descargar del sitio web de nuestra escuela.**

① Formulario de Solicitud para el Ingreso (nyugaku gansho) ・ Tarjeta de examen de admisión (Juuken hyo)

(véase 4 (2)①)

② Redacción sobre la razones o motivos por la que el aspirante desea ingresar. (Debe escribir el propio alumno.)

③ Carta de recomendación (Escrita por el Director de la Escuela Primaria y en un sobre sellado) Véase 4 (2)②。

④ Derecho de examen: 2.200 yenes

⑤ Copia del certificado de residencia 住民票記載事項証明書 (1 requisito para aplicar solo los del grupo ① deben presentarlo).

※ Si vive en el extranjero, deberán presentar el documento que acredite la nacionalidad extranjera (copia del pasaporte, etc.)

⑥ Una copia del pasaporte, etc. (el aspirante que se encuentra bajo el objetivo o grupo ①. Debe demostrar el período de estadía en el extranjero)

⑦ Documento que muestre el período de estadía en el extranjero o Certificado de residencia en el extranjero ( Requisito para el grupo u objetivo ② debe presentarlo)

⑧ Carta de aprobación de la solicitud de inscripción emitida por el director principal de la escuela (en caso de solicitudes procedentes de fuera de la prefectura de Hyogo (incluido el extranjero)) (Por favor, consulte 4(3)③.)

⑨ Otros documentos requeridos por el director de la escuela.

### (3) Emisión de Tarjeta de Examinando

Se entregará después de ser admitido como aspirante.

## 6 Selección de los candidatos Entrevista / Redacción

### (1) Lugar:

Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya, Prefectura de Hyogo (1-2 Niihama-cho, Ashiya-shi. 900 metros hacia el sur de la estación Uchide de la línea Hanshin)

### (2) Fecha:

Sábado, 1 de febrero de 2025 (sábado)

### (3) Contenido:

Redacción y Entrevista Individual

### (4) Horario del día de examen:

9:40~10:10 Recepción

10:10~ Explicación

11:00~12:00 Redacción

Almuerzo

13:00~ Entrevista

### (5) Lo que debe traer el aspirante:

・ Tarjeta de Examinando 受験票 (Juuken hyo) ・ lápiz ・ borrador ・ almuerzo

## 7 Anuncio de los candidatos aprobados

- (1) *Fecha y lugar de presentación*  
A partir de las 12:00 del jueves 6 de febrero de 2025 en la Escuela Internacional de Educación secundaria de Ashiya.
- (2) *Sesión informativa para nuevos alumnos*  
Después del anuncio de los candidatos seleccionados, se llevará a cabo una sesión informativa. Los padres de los solicitantes aprobados deben asistir, por favor. Anuncio del resultado de los alumnos aprobados
- (3) *Notificación de resultados*  
Las notificaciones se enviarán a los directores de las escuelas primarias después del (viernes) 7 de febrero de 2025.

## 8 Trámites para el ingreso

- (1) *Presentación de "Confirmación de Voluntad de Ingreso 入学意志確認書(nyugaku ishi kakuninsho).*
  - ① *Plazo y tiempo de presentación*  
Del sábado 15 al jueves 20 de febrero de 2025, de 9:00 a 16:30 (excepto domingos y festivos).
  - ② *Cómo presentarse.*  
El padre/tutor debe presentar el formulario de "Confirmación de la intención de matricularse" al director de la escuela. La escuela emitirá entonces un "Certificado de intención de matrícula"
  - (2) *Notificación a la Junta de Educación del Municipio o a otro servicio competente*  
Cuando el tutor reciba el "Certificado de Admisión 入学予定者証明書", debe avisar inmediatamente a la Junta de Educación u a otro servicio competente de la ciudad donde reside diciéndole que su hijo no ingresará a la escuela secundaria del municipio local.
  - (3) *Renunciar al ingreso*  
En caso de que el aprobado no pueda ingresar a la escuela debido a circunstancias inevitables, tales como el traslado de su padre o tutor, debe presentar inmediatamente un informe para "Renunciar al Ingreso 入学辞退届" (formalidad libre) al Director de la Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya.

## 9 Para más información

Escuela Internacional de Educación Secundaria de Ashiya, Prefectura de Hyogo  
Oficina Tel. 0797-38-2293 (de lunes a viernes desde las 8:15 ~ 16:30)